**Instructie over de rechten en plichten van een getuige**

Je ontvangt dit omdat je een getuige bent.

Als getuige heb je het recht om te weten wat je rechten en plichten zijn.

Lees deze instructie grondig.

Je bent verplicht de verklaring te ondertekenen waarmee je bevestigt dat je de instructie hebt ontvangen.

Naast de informatie in de instructie vindt je de wetsbepalingen waarop ze zijn gebaseerd. Indien niet anders aangegeven zijn dit wetsbepalingen uit het Wetboek van Strafvordering (wet van 6 juni 1997, het Wetboek van Strafvordering, Publicatieblad van 2024, items 37 en 1222).

**Je rechten en plichten als getuige in een strafprocedure**

# 1. De plicht om te verschijnen

Als je bent opgeroepen als getuige moet je verschijnen en een getuigenis afleggen. **Dit is je plicht als getuige** (art. 177 § 1).

# 2. Verplichting om afwezigheden te rechtvaardigen

Als je werd opgeroepen om te verschijnen en je niet kunt komen vanwege ziekte, moet je de afwezigheid rechtvaardigen. Hiertoe moet je naar een gerechtsarts gaan aangezien alleen hij een attest kan opmaken dat als rechtvaardiging wordt erkend. Andere attesten of vrijstellingen worden niet beschouwd als rechtvaardiging (art. 117 § 2a).

Als je niet verschijnt en je afwezigheid niet rechtvaardigt, krijg je eventueel te maken met de gevolgen. Deze zijn:

1) oplegging van een geldboete;

2) aanhouding en gedwongen overbrenging;

3) arrestatie (art. 285-287).

# 3. Recht op terugbetaling van kosten

Je hebt recht op terugbetaling van kosten die je hebt opgelopen in verband met je oproep.

Als je terugbetaling van de kosten wilt, moet je een verzoek tot terugbetaling van kosten indienen:

1) je kunt tijdens de activiteit zeggen dat je verzoekt om terugbetaling van de kosten, wat dan in het protocol wordt neergeschreven, of

2) een brief indienen - een verzoek tot terugbetaling van kosten.

De termijn voor het indienen van een verzoek tot terugbetaling van kosten bedraagt 3 dagen na beëindiging van de activiteit waarvoor je bent verschenen (art. 618a–618e en art. 618k).

# 4. Je hebt het recht op juridische bijstand

Als je van mening bent dat het noodzakelijk is voor de bescherming van je belangen kan je een vertegenwoordiger aanstellen - een advocaat of juridisch adviseur. De advocaat zal je vertegenwoordigen tijdens de lopende strafprocedure.

Als je je geen advocaat kan veroorloven, kan de rechtbank op jouw verzoek een openbaar advocaat aanwijzen. Je moet echter aangeven dat je niet in staat bent de vergoeding voor de advocaat te betalen (art. 87 § 2 en art. 88 § 1).

De rechtbank, en tijdens een voorbereidende procedure de aanklager, kunnen eventueel de deelname aan de procedure van een door jou aangewezen advocaat afwijzen.

Dit kan gebeuren indien de aanklager of de rechtbank van mening is dat bescherming van je belangen niet vereist is (art. 87 § 3).

# 5. Recht op bescherming van de persoonlijke gegevens van de getuige

Je woonadres, werkadres, telefoonnummer, faxnummer of e-mailadres verschijnen niet in het zaakdossier. Ze worden in een afzonderlijke bijlage vermeld. Dit kan worden ingezien door de autoriteit die de procedure leidt.

Het gerecht of de autoriteit die de voorbereidende procedure leidt kan deze gegevens alleen in uitzonderlijke gevallen openbaar maken (art. 148a en art. 156a).

De vragen die je tijdens het verhoor worden gesteld mogen niet tot doel hebben om je woonplaats of werkplaats openbaar te maken. Dit is alleen toegestaan als dit belangrijk is voor de beslechting van de zaak (art. 191 § 1b).

Als er een bedreiging bestaat voor je leven, gezondheid, vrijheid of vermogen, in grote mate, van jezelf of je naasten, kunnen ook de omstandigheden die de openbaarmaking van je identiteit mogelijk maken geheim worden gehouden.

Je hebt het recht om een verzoek in te dienen om je gegevens geheim te houden. In het geval van geheimhouding zal je voornaam en achternaam bekend zijn bij de autoriteit die de procedure leidt. De verdachte bv. zal deze niet kennen.

Het besluit over de geheimhouding kan op jouw verzoek worden ingetrokken. Je kan een dergelijk verzoek indienen tot het einde van de gerechtelijke procedure bij de rechtbank van eerste instantie (art. 184 - ook wel anonieme getuige genoemd)

# 6. Verhoor afgestemd op de situatie van de getuige

Je kan worden verhoord via een **videoconferentie**. Dit is een verhoor met behulp van technische apparatuur waarbij deze activiteit kan worden uitgevoerd op afstand met gelijktijdige directe overdracht van beeld en geluid (art. 177 § 1 a).

Als je niet naar de plaats kan komen die vermeld staat in de oproep, omdat je ziek bent, je mindervalide bent of een ander obstakel voorkomt dat niet kan worden weggenomen, kan je worden verhoord **op de plaats waar je verblijft,**  bv. thuis, in het ziekenhuis (art. 177 § 2).

Als je Pools staatsburger bent en in het **buitenland** verblijft en je hiermee niet instemt, kan je worden verhoord door **de consul** (art. 26 par. 1 punt 2 en par. 2 van de wet van 25 juni 2015, de Wet op het Consulaat, Publicatieblad van 2023, item 1329). In dit geval:

1) is er geen wettelijke plicht om de verschijnen;

2) kunnen je geen gevolgen worden opgelegd als je niet verschijnt;

3) kan je niet worden verhoord door middel van videoconferentie;

4) heb je geen op bescherming die een getuige kan genieten;

5) nemen geen andere personen aan het verhoor deel, bv. deskundige arts of psycholoog.

Als de zaak aanhangig is in de rechtbank en je bang bent dat de aanwezigheid van de beschuldigde in de rechtszaal je in verlegenheid kan brengen tijdens het afleggen van je getuigenis, kan de voorzitter **de beschuldigde opdragen om de rechtszaal te verlaten** tijdens je verhoor (art. 390 § 2).

Er bestaat nog een andere mogelijkheid– in dergelijk geval kan je worden verhoord door middel van **videoconferentie** (art. 390 § 3).

# 7. Instructie en activiteiten vóór het verhoor

## Voorbereidende procedure

Vóór aanvang van het verhoor wordt je geïnstrueerd over de strafrechtelijke aansprakelijkheid voor het afleggen van een valse getuigenis of het verdoezelen van de waarheid.

(art. 190 § 1).

Je krijgt een verklaring die je moet ondertekenen ter bevestiging dat je de instructie hebt ontvangen (art. 190 § 2).

## Gerechtelijke procedure

Je mag verzoeken om een gesloten hoorzitting als je getuigenis schande bij jezelf of een naaste kan veroorzaken (art. 183 § 2).

Vóór aanvang van het verhoor wordt je geïnstrueerd over de strafrechtelijke aansprakelijkheid voor het afleggen van een valse getuigenis of het verdoezelen van de waarheid (art. 190 § 1).

Je moet een eed afleggen vóór je een getuigenis aflegt. De rechtbank kan je eventueel geen eed laten afleggen als geen van de aanwezige partijen in de zaal bezwaar maakt.

Als je niet kan spreken of doof bent, leg je de eed af door de tekst van de eed te ondertekenen (art. 187 en art. 188 § 3).

Er wordt geen eed afgenomen:

1) van personen jonger dan 17 jaar;

2) als er een redelijk vermoeden bestaat dat de getuige als gevolg van psychische stoornissen de betekenis van een eed niet begrijpt;

3) als de getuige verdacht wordt van het plegen van een misdrijf dat het onderwerp uitmaakt van een procedure of nauw betrokken is bij een daad die het onderwerp uitmaakt van de procedure of als hij/zij voor dit misdrijf is veroordeeld;

4) als de getuige definitief is veroordeeld voor het afleggen van een valse getuigenis of beschuldiging (art. 189).

# 8. Het recht om het afleggen van getuigenissen te weigeren

Je kan weigeren om getuigenissen af te leggen;

1) als je de naaste bent van de beschuldigde (bv. echtgeno(o)t(e), ouder, kind, geadopteerde persoon). Je behoudt dit recht na beëindiging van het huwelijk of de adoptie (art. 182 § 1 en 2);

2) als je in een andere zaak bent beschuldigd van medeplichtigheid aan een misdrijf in een procedure (art. 182 § 3).

Als je het recht hebt om te weigeren om getuigenissen af te leggen, kun je hiervan gebruik maken tot het begin van de eerste getuigenis in de gerechtelijke procedure. Als je tijdens de voorbereidende procedure een getuigenis hebt afgelegd, en je op de hoorzitting weigert om getuigenissen af te leggen, mag de eerste getuigenis niet langer worden gebruikt. Het kan niet als bewijs worden gebruikt of worden gereproduceerd. Deze getuigenis zal worden beschouwd als zijnde nooit afgelegd (art. 186 § 1).

Ondanks je weigering een getuigenis af te leggen kunnen protocollen van het onderzoek van je lichaam, opgesteld in een strafrechtelijke procedure, openbaar worden gemaakt (art. 186 § 2).

# 9. Het recht om te weigeren om een vraag te beantwoorden

Je mag weigeren om te antwoorden op een vraag als het antwoord jou of je naaste kan blootstellen aan aansprakelijkheid voor een misdrijf of belastingmisdrijf (art. 183 § 1).

# 10. Vrijstelling van het afleggen van getuigenissen of antwoorden op vragen

Je kan worden vrijgesteld van het afleggen van verklaringen of antwoorden op vragen als je een heel nauwe persoonlijke band hebt met de beschuldigde (art. 185).

Je kan een verzoek indienen tot vrijstelling van het afleggen van verklaringen totdat de eerste getuigenis in de gerechtelijke procedure begint. Je kan in een dergelijke situatie, als je een getuigenis hebt afgelegd in een voorbereidende procedure, hiervan geen gebruik maken. Het kan niet als bewijs worden gebruikt of worden gereproduceerd (art 186 § 1).

Ondanks de vrijstelling van het afleggen van een getuigenis kunnen protocollen van het onderzoek van je lichaam, opgesteld in een strafrechtelijke procedure, openbaar worden gemaakt (art. 186 § 2).

# 11. Verhoor met deelname van een deskundige en onderzoek

Bij twijfel over je psychische toestand, mentale ontwikkeling, je vermogen om percepties waar te nemen of te reproduceren, kan je worden verhoord met deelname van een deskundige arts of deskundige psycholoog.

Voor de aanwezigheid van een deskundige arts of deskundige psycholoog tijdens je verhoor is je toestemming niet vereist.

Dit is echter niet mogelijk als je hebt geweigerd om getuigenissen af te leggen of je ervoor bent vrijgesteld vanwege een verbindende relatie met de beschuldigde (art. 192 § 2 en 3).

Onderzoek van je lichaam kan gebeuren mits jouw toestemming. Je kan ook worden onderzocht door een arts of psycholoog (art. 192 § 4).

De aanwezigheid van een deskundige arts of deskundige psycholoog is niet hetzelfde als onderzoek door een deskundige arts of deskundige psycholoog.

Als het tijdens de procedure noodzakelijk is om vast te stellen of:

1) sommige mensen moeten worden geschrapt uit de kring van verdachten,

2) de gevonden sporen bewijskracht hebben:

- mogen vingerafdrukken, een wangslijmvlies uitstrijkje, haar, speeksel, handschrift en geur afgenomen worden van jou. Dit kan zonder je toestemming;

- je kan ook worden gefotografeerd en je stem kan worden opgenomen;

- de deskundige kan mits jouw toestemming de zogenaamde leugendetector gebruiken. Dit zijn technische hulpmiddelen die onbewuste reacties van je lichaam detecteren (art. 192a § 1 en 2).

# 12. Verhoor van een getuige met bijzondere behoeften (art. 185e)

Als je psychische of ontwikkelingsstoornissen hebt, stoornissen in het vermogen om percepties waar te nemen of percepties te reproduceren en er een gerechtvaardigde angst bestaat dat een verhoor in normale omstandigheden een negatieve invloed op je psychische toestand kan hebben of aanzienlijk moeilijk zou zijn, kan je worden verhoord:

1) enkel en alleen als je getuigenis van essentieel belang zou zijn voor de beslechting van de zaak;

2) en slechts één keer. **Er is een uitzondering op de regel van het eenmalig verhoren:** als er belangrijke omstandigheden aan het licht komen die in een tweede verhoor moeten worden opgehelderd, of als het bewijsverzoek van de beschuldigde die geen advocaat had tijdens je eerste verhoor wordt ingewilligd. De beslissing om je opnieuw te verhoren wordt genomen door de rechtbank.

De rechtbank leidt het verhoor met deelname van een deskundige psycholoog in een passend uitgeruste, aangename kamer of andere kamer die is aangepast aan je behoeften. Bij het verhoor kan je wettelijke voogd, een persoon onder wiens voortdurende hoede je staat, een persoon onder wiens hoede je staat of een door jou aangewezen volwassene aanwezig zijn. De deskundige psycholoog die deelneemt aan het verhoor moet een persoon zijn van een door jou gekozen geslacht. Deze regel geldt niet als dit de procedure zou bemoeilijken. Dit verhoor wordt geregistreerd (opgenomen beeld en geluid).

# 13. Verhoor van een getuige die slachtoffer is van een misdrijf volgens art. 197-199 van het Strafwetboek (wet van 6 juni 1997, het Strafwetboek, Publicatieblad van 2024, item 17 en 1228) (art. 185c)

Als je slachtoffer bent geworden in een zaak van verkrachting of seksueel misbruik, kan je als getuige worden verhoord:

1) enkel en alleen als je getuigenis van essentieel belang zou zijn voor de beslechting van de zaak;

2) en slechts één keer. **Er is een uitzondering op de regel van het eenmalig verhoren**: als er belangrijke omstandigheden aan het licht komen die in een tweede verhoor moeten worden opgehelderd, of als het bewijsverzoek van de beschuldigde die geen advocaat had tijdens je eerste verhoor wordt ingewilligd. De beslissing om je opnieuw te verhoren wordt genomen door de rechtbank.

De rechtbank leidt het verhoor met deelname van een deskundige psycholoog in een passend uitgeruste, aangename kamer. Je kunt een verzoek indienen opdat de deskundige psycholoog die deelneemt aan het verhoor een persoon zijn van een door jou gekozen geslacht zou zijn. Deze regel geldt niet als dit de procedure zou bemoeilijken.

Dit verhoor wordt geregistreerd (opgenomen beeld en geluid).

# 14. Rechten en plichten tijdens een verhoor in het kader van geheime informatie.

Als het verhoor betrekking heeft op informatie waarover je beschikt die geheim of strikt geheim is, mag je alleen een getuigenis afleggen als je bent vrijgesteld van de geheimhoudingsplicht door je overste, een persoon die hiertoe gemachtigd is (art. 179 § 1).

Als het verhoor betrekking heeft op informatie waarover je beschikt die voorbehouden is, vertrouwelijk is of onder het beroepsgeheim valt, kun je weigeren om getuigenissen af te leggen, tenzij de rechtbank of aanklager je vrijstelt van de geheimhoudingsplicht (art. 180 § 1).

Als het verhoor betrekking heeft op informatie waarover je beschikt die onder het beroepsgeheim van notarissen, advocaten, juridische adviseurs, belastingadviseurs, artsen, journalisten, statistici of onder het beroepsgeheim van de Algemeen Openbaar Aanklager vallen, kan je alleen worden verhoord als:

1) dit noodzakelijk is in het belang van gerechtigheid en

2) jouw getuigenis het enige bewijs is op basis van welke omstandigheden die belangrijk zijn voor de zaak kunnen worden vastgesteld.

Het besluit om het verhoor toe te staan wordt genomen door de rechtbank (art. 180 § 2).

Als je journalist bent kan je niet worden vrijgesteld van de geheimhoudingsplicht voor informatie die de auteur van persmateriaal, brieven aan de redactie of ander vergelijkbaar materiaal, identificatie van personen die hun gegevens hebben voorbehouden, openbaar zou maken Deze regel geldt niet als het misdrijven betreft die ter kennis moeten worden gegeven (art. 180 § 3 en 4). Deze misdrijven zijn opgenomen in art. 240 § 1 van het Strafwetboek (bv. moord, vrijheidsberoving, misdrijven van terroristische aard).

Als je bent vrijgesteld van de geheimhoudingsplicht, wordt je door de rechtbank tijdens de hoorzitting verhoord met uitsluiting van openbaarheid. Deze regel geldt niet voor personen die zijn vrijgesteld van het medisch beroepsgeheim - met toestemming van de patiënt of bevoegde entiteit (art. 181). Dan is de hoorzitting openbaar.

# 15. Verbod op verhoor

Je mag niet worden verhoord als:

1) je een advocaat van de verdachte (beschuldigde) of juridische adviseur bent en juridische bijstand hebt verleend aan de aangehouden persoon. Het verbod op verhoor heeft betrekking op feiten die je bekend zijn geworden tijdens het geven van juridische bijstand of het voeren van de zaak (art. 178 punt 1);

2) je predikant bent. Het verbod op verhoor heeft betrekking op feiten die je bekend zijn geworden tijdens een bekentenis (art. 178 punt 2);

3) bemiddelaar bent. Het verbod op verhoor heeft betrekking op feiten die je bekend zijn geworden via de beschuldigde of het slachtoffer terwijl je de bemiddelingsprocedure leidde. Het verbod op verhoor geldt niet voor informatie over misdrijven die verplicht ter kennis moeten worden gegeven (art. 178a). Deze misdrijven zijn opgenomen in art. 240 § 1 van het Strafwetboek (bv. moord, vrijheidsberoving, misdrijven van terroristische aard).

# 16. Recht om bescherming te krijgen

Bij een risico op een bedreiging voor het leven of de gezondheid van jezelf of je naasten, kun je Politiebescherming krijgen voor de duur van de procesactiviteiten waarvoor je bent opgeroepen.

Als het dreigingsrisico groot is kunnen jij en je naasten persoonlijke bescherming krijgen of bijstand bij verandering van woonplaats.

Om bescherming te krijgen moet je een verzoek richten aan de provinciale Politiecentrale (Hoofdstad Centrale).

OPMERKING: Het verzoek wordt ingediend via de autoriteit die de procedure leidt of via de rechtbank (art. 1–17 van de wet van 28 november 2014 op de bescherming van en bijstand voor slachtoffers en getuigen, Publicatieblad van 2015, item 21 en van 2024, item 1228).

Dit houdt in dat je het verzoek (schriftelijk) aan twee geadresseerden richt:

1) de autoriteit die de voorbereidende procedure leidt of de rechtbank en

2) de provinciale Politiecentrale (Hoofdstad Centrale).

**Provinciale Politiecentrale (Hoofdstad)** *(voer hier de bevoegde centrale in)*

via

**de autoriteit die de procedure leidt** *(voer hier de gegevens van deze autoriteit in)*

Je richt je verzoek aan de autoriteit die de voorbereidende procedure leidt of de rechtbank. De autoriteit die het verzoek ontvangt stuurt het door naar de Politiecentrale.

# 17. Recht om bijstand te krijgen

Jij en je naasten kunnen gratis psychologische bijstand krijgen bij het Bijstandsnetwerk voor Slachtoffers van Misdrijven (art. 43 § 8 punt 2a van de wet van 6 juni 1997, de Strafuitvoeringswet, Publicatieblad van 2024, item 706).

**Gedetailleerde informatie over deze bijstand is te vinden op de webpagina** *https://*[*www.funduszsprawiedliwosci.gov.pl*](http://www.funduszsprawiedliwosci.gov.pl/) of op het telefoonnummer **+48 222 309 900.**

**Als iets niet duidelijk is voor jou of je meer details nodig hebt, kun je steeds terecht bij de persoon die de procedure leidt. De persoon die de procedure leidt is verplicht je je rechten en plichten uit te leggen op een complete en begrijpelijke manier.**